



Artweger[®]

ARTSHOWER

GARANTIE
WARRANTY
GARANTIE
GARANZIA

1. Artweger gibt folgende Garantien für seine Artshower Produkte:
2. Dauer der Garantie: Die Garantie gilt für 5 Jahre, massgebend dafür ist der Kaufbeleg. Falls in dieser Zeitperiode das Produkt aufgrund eines Produktionsfehlers oder einer mangelhaften Montage defekt werden sollte, werden wir es kostenlos reparieren oder austauschen. Artweger behält sich jedoch das Recht vor, die defekten Teile vorher zu analysieren.
3. Ausgeschlossen von dieser Garantie sind Beschädigungen aufgrund von mangelhafter Bedienung, Demontage oder speziellen örtlichen Wasserbedingungen. Ebenfalls wird Artweger alle Ansprüche aus folgenden Gründen ablehnen:
 - 3.1. unpassende Reinigungsmethoden wie zum Beispiel kochendes Wasser, korrosive oder aggressive Chemikalien oder Chemikalien die Weichmacher beinhalten, sowie chlorhaltige Reinigungsmittel.
 - 3.2. Alle Ansprüche resultierend aus der Demontage der Produkte.
 - 3.3. Ansprüche aus Gegenden mit stark verschmutztem, stark kalkhaltigen Wasser oder maritimen Gegenden. Ebenso aus Gegenden hoher Wasserdrücke (>5bar / 500kpa vor der Armatur)
 - 3.4. Falsche Handhabung (wie zum Beispiel Strahlfunktion erzwingen), Vernachlässigung, unpassende Installation oder Unfälle (Fallen lassen)
 - 3.5. Artweger akzeptiert keine Kosten von Dritten Parteien, insbesondere keine Kosten, welche durch die Ersetzung / Installation der Produkte entstehen.

Technische Daten nur mit dem ab Werk eingebauten Mengenbegrenzer gültig: Der eingebaute Mengenbegrenzer darf nicht ausgebaut werden, ansonsten ist die Garantie erloschen.

Betriebsdruck:

1-5 bar / (100 - 500kpa) / (14.504psi - 72.519psi)

Betriebstemperatur:

42°C / 107.6°F

Maximal Druck:

Max. 5 bar / (500kpa) / (72.519psi)

Maximum Temperatur:

Max. 60°C / 140°F

1. Artweger provides the following warranty for its Artshower products:
2. Duration of the warranty: The warranty extends to 5 years starting from date of purchase: If in this period the product should fail due to a manufacturing error or incorrect assembly, it will be repaired or exchanged free of charge. Artweger reserved the right to analyse the faulty part prior to any exchange.
3. Excluded from the warranty is damage resulting from incorrect handling, disassembly or local water circumstances. Also Artweger will reject claims due to:
 - 3.1. inappropriate cleaning methods, like boiling water, corrosive or aggressive chemicals or chemicals that contain softeners.
 - 3.2. All claims resulting from the disassembly of the products.
 - 3.3. Claims resulting from the use in areas with excessively dirty or extremely hard water or maritime conditions or from areas with high pressures starting from 5 bar (500 kpa) before the tap
 - 3.4. incorrect handling (e.g. enforcing a spray pattern), neglect, inappropriate installation or accidents (e.g. drop)
 - 3.5. Artweger does not accept any cost from third parties in particular no costs from the replacement / installation of products.

The built in flow regulator must not be taken out. In case this has been done, the warranty will be void.

Operating pressure:

1-5 bar / (100 - 500kpa) / (14.504psi - 72.519psi)

Operating temperature:

42°C / 107.6°F

Maximum pressure:

Max. 5 bar / (500kpa) / (72.519psi)

Maximum Temperature:

Max. 60°C / 140°F

1. Artweger fournit la garantie suivante sur ses Artshower produits:
2. Durée de la garantie: la garantie s'étend à 5 années à partir de la date de commande. Si pendant cette période le produit présente un défaut dû à une erreur de fabrication ou un assemblage incorrect, il sera réparé ou échangé gratuitement. Artweger se réserve le droit d'analyser la pièce défectueuse préalablement à tout échange.
3. Sont exclus de la garantie les dommages résultant d'une manipulation incorrecte, d'un mauvais montage ou de spécificités locales concernant l'eau. Artweger rejette donc les réclamations suivantes:
 - 3.1. Méthodes de nettoyage inappropriées, telles que de l'eau bouillante, des produits chimiques corrosifs ou agressifs ou qui contiennent des adoucissants.
 - 3.2. Toutes les réclamations résultant d'un mauvais assemblage des produits.
 - 3.3. Les demandes résultant de l'utilisation ,dans certains secteurs, d'eau excessivement sale ou extrêmement calcaire ou sous conditions maritimes, ou encore dans des secteurs utilisant de fortes pressions à partir de 5 bar (50 kpa) avant le robinet.
 - 3.4. Manipulation incorrecte (ex: forcer le mécanisme), négligence, installation inappropriée ou accidents (ex: chute)
 - 3.5. Artweger ne prend pas en charge les coûts liés à un tiers en particulier aucun coût pour le remplacement ou l'installation des produits.

Les propriétés techniques ne sont valables qu'avec un régulateur de débit (intégré dans toutes les douches):

Pression de fonctionnement:

1-5 bar / (100 - 500kpa) / (14.504psi - 72.519psi)

Température de fonctionnement:

42°C / 107.6°F

Pression maximum:

Max. 5 bar / (500kpa) / (72.519psi)

Température maximum:

Max. 60°C / 140°F

1. La ditta Artweger garantisce i propri articoli nei termini e nei modi sotto indicati e Artshower precisamente:
2. La garanzia ha una validità di 5 anni a partire dalla data di acquisto: in questo arco di tempo, articoli che presentassero rotture o guasti dovuti a errata costruzione o ad errato assemblaggio, saranno riparati o sostituiti gratuitamente. La ditta Artweger si riserva il diritto di analizzare la parte difettosa prima di accordare l'eventuale sostituzione o riparazione.
3. Sono esclusi dalla garanzia rotture o guasti causati da uso scorretto dei prodotti, da manomissioni o da condizioni dell'acqua particolarmente usuranti. Più precisamente la ditta Artweger respingerà reclami dovuti a:
 - 3.1. procedure di pulizia non appropriate, come l'utilizzo di acqua bollente, di agenti chimici corrosivi o diluenti.
 - 3.2. Eventuale manomissione o smontaggio del prodotto.
 - 3.3. Utilizzo del prodotto in zone caratterizzate da erogazione di acqua particolarmente sporca, estremamente ricca di calcare o di acqua marina. Utilizzo del prodotto in zone con pressioni di esercizio superiori a 5 bar (rilevati prima del rubinetto).
 - 3.4. Manipolazione scorretta (es. eccessiva forzatura della rotazione dei getti), trascuratezza, installazione scorretta o malfunzionamento occasionale (es. sporadico gocciolamento).
 - 3.5. La ditta Artweger non accetterà richieste di risarcimento da terzi, con particolare riferimento a eventuali sostituzioni o installazioni dei prodotti.

Il dispositivo di regolazione di portata non deve mai essere tolto; in tale evenienza, la garanzia sarà automaticamente annullata.

Pressione di esercizio:

1-5 bar / (100 - 500kpa) / (14.504psi - 72.519psi)

Temperatura di esercizio:

42°C / 107.6°F

Pressione massima sostenibile:

Max. 5 bar / (500kpa) / (72.519psi)

Temperatura massima sostenibile:

Max. 60°C / 140°F

Artweger GmbH. & Co. KG

Sulzbacherstraße 60 | 4820 Bad Ischl | Austria
Tel. +43 6132 205-0 | Fax +43 6132 205 5001
info@artweger.com | www.artweger.com

Technische Änderungen, Satz- und Druckfehler vorbehalten.

Technical changes and typographical errors reserved.

Sous réserve de modifications techniques, d'erreurs de composition ou d'impression.

Ci riserviamo variazioni tecniche, errori di stampa e di battitura.